

JELENTÉS

**az Európai Oktatási, Audiovizuális és Kulturális Végrehajtó Ügynökség 2008-as pénzügyi évre
vonatkozó éves beszámolójáról, az Ügynökség válaszaival együtt**

(2009/C 304/13)

TARTALOM

	<i>Bekezdés</i>	<i>Oldal</i>
BEVEZETÉS	1–2.	66
MEGBÍZHATÓSÁGI NYILATKOZAT	3–12.	66
MEGJEGYZÉSEK A KÖLTSÉGVETÉSI ÉS PÉNZGAZDÁLKODÁSRÓL	13.	67
Táblázat		68
Az Ügynökség válasza		70

BEVEZETÉS

1. A brüsszeli székhelyű Európai Oktatási, Audiovizuális és Kulturális Végrehajtó Ügynökséget (a továbbiakban: „Ügynökség”) a Bizottság 2005. január 14-i 2005/56/EK határozata ⁽¹⁾ alapján hozták létre. Az Ügynökség a Bizottság által meghatározott oktatási, audiovizuális és kulturális programokat irányítja, ideértve technikai jellegű projektek részletes végrehajtását is ⁽²⁾.

2. Az Ügynökség 2008-as igazgatási költségvetése 38,2 millió EUR volt, szemben az előző évi költségvetés 36 millió EUR összegével. Az Ügynökség az év végén 362 alkalmazottat foglalkoztatott, míg az előző évben a létszám 301 volt.

MEGBÍZHATÓSÁGI NYILATKOZAT

3. A Szerződés 248. cikke alapján a Számvevőszék ellenőrizte egyrészt az Ügynökség éves beszámolóját ⁽³⁾, amely a 2008. december 31-én véget ért pénzügyi évre vonatkozó „pénzügyi kimutatásokból” ⁽⁴⁾ és a „költségvetés végrehajtásáról szóló jelentésekből” ⁽⁵⁾ áll, másrészt azt, hogy a beszámoló alapjául szolgáló tranzakciók jogszerűek és szabályszerűek voltak-e.

4. Ennek a megbízhatósági nyilatkozatnak az 58/2003/EK tanácsi rendelet ⁽⁶⁾ 14. cikke értelmében az Európai Parlament és a Tanács a címzettje.

Az igazgató felelőssége

5. Az igazgató, mint engedélyezésre jogosult tisztviselő, az Ügynökség pénzügyi szabályzatával összhangban, saját felelősségére és a jóváhagyott előirányzatok összeghatárain belül végrehajtja a költségvetés bevételeit és kiadásait ⁽⁷⁾. Az igazgató feladata a szervezeti struktúra felállítása ⁽⁸⁾ és az, hogy kialakítsa az akár csalásból, akár hibából eredő lényeges

hibás állításoktól mentes, az Ügynökség számvitelért felelős tisztviselője által összeállítandó végleges beszámoló elkészítése szempontjából releváns belső irányítási és kontrollrendszereket ⁽⁹⁾, illetve eljárásokat, valamint, hogy biztosítsa a beszámoló alapjául szolgáló tranzakciók jogszerűségét és szabályszerűségét.

A Számvevőszék felelőssége

6. A Számvevőszék feladata, hogy ellenőrzése alapján megbízhatósági nyilatkozatot készítsen az Ügynökség éves beszámolójának megbízhatóságára, valamint az annak alapjául szolgáló tranzakciók jogszerűségére és szabályszerűségére vonatkozóan.

7. A Számvevőszék az IFAC és az ISSAI ⁽¹⁰⁾ nemzetközi ellenőrzési standardjaival és etikai kódexével összhangban végezte ellenőrzését. Ezek a standardok megkövetelik, hogy a Számvevőszék megfeleljen bizonyos etikai követelményeknek, és az ellenőrzést úgy tervezze meg és végezze el, hogy kellő bizonyosságot nyerhessen arra nézve, hogy a beszámoló mentes a lényeges hibás állításoktól, valamint, hogy az alapjául szolgáló tranzakciók jogszerűek és szabályszerűek.

8. A számvevőszéki ellenőrzés magában foglalja olyan eljárások elvégzését, amelyek révén ellenőrzési bizonyíték nyerhető a beszámolóban szereplő összegekről és információkról, valamint a beszámoló alapjául szolgáló tranzakciók jogszerűségéről és szabályszerűségéről. A számvevőszéki ellenőrök megítélésén múlik, hogy milyen eljárásokat alkalmaznak, például azon kockázat értékelésére, hogy vannak-e – akár csalás, akár tévedés okozta – lényeges hibás állítások a beszámolóban, illetve előfordultak-e jogszerűtlen és szabályszerűtlen tranzakciók. A kockázat ilyen felmérésekor a körülményeknek megfelelő ellenőrzési eljárások megtervezése érdekében figyelembe vesszük a szervezetnek a beszámoló elkészítése és bemutatása szempontjából releváns belsőkontroll-rendszerét. A számvevőszéki ellenőrzés felméri továbbá, hogy az alkalmazott számviteli politikák megfelelőek-e, illetve a vezetés által készített számviteli becslések ésszerűek-e, valamint kiterjed a beszámoló általános bemutatásának értékelésére is.

9. A Számvevőszék meggyőződése, hogy a rendelkezésére álló ellenőrzési bizonyítékok elégséges és megfelelő alapot nyújtanak az alább kifejtett véleményekhez.

⁽¹⁾ HL L 24., 2005.1.27., 35. o.

⁽²⁾ A táblázat az Ügynökség hatáskörét és tevékenységeit foglalja össze. Ezeket tájékoztatás céljából mutatjuk be.

⁽³⁾ A beszámolóhoz tartozik egy jelentés az év során folytatott költségvetési és pénzgazdálkodásról, amely bemutatja többek között az előirányzatok végrehajtásának alakulását, a különböző költségvetési tételek közötti előirányzat-átcsoportosítások összefoglalásával együtt.

⁽⁴⁾ A pénzügyi kimutatások a következőkből állnak: a mérleg, az eredménykimutatás, a cash flow-kimutatás, a tőkeváltozásokat feltüntető kimutatás, valamint a pénzügyi kimutatások melléklete; ez utóbbi a számviteli politika meghatározó alapelveinek bemutatását és egyéb magyarázatokat tartalmaz.

⁽⁵⁾ A költségvetés végrehajtásáról szóló jelentés a költségvetési eredménykimutatást és annak mellékletét tartalmazza.

⁽⁶⁾ HL L 11., 2003.1.16., 5. o.

⁽⁷⁾ A 2004. szeptember 21-i 1653/2004/EK bizottsági rendelet 25. cikke (HL L 297., 2004.9.22., 6. o.).

⁽⁸⁾ Az 1653/2004/EK bizottsági rendelet 29. cikke.

⁽⁹⁾ A beszámolókat bemutatóra vonatkozó, illetve az Ügynökségek által alkalmazandó számviteli szabályokat a legutóbb a 2008. július 9-i 651/2008/EK bizottsági rendelettel (HL L 181, 2008.7.10., 15. o.) módosított 1653/2004/EK bizottsági rendelet VI. címének 1. fejezete tartalmazza.

⁽¹⁰⁾ Könyvvizsgálók Nemzetközi Szövetsége (IFAC) és a legfőbb ellenőrzési intézmények nemzetközi standardjai (ISSAI).

Vélemény a beszámoló megbízhatóságáról

10. A Számvevőszék véleménye szerint az Ügynökség éves beszámolója ⁽¹⁾ minden lényegi szempontból híven és az Ügynökség pénzügyi szabályzatának előírásaival összhangban tükrözi a 2008. december 31-i pénzügyi helyzetet, illetve az akkor véget ért évben lezajlott műveletek és pénzáramlások eredményét.

Vélemény a beszámoló alapjául szolgáló tranzakciók jogszerűségéről és szabályszerűségéről

11. A Számvevőszék véleménye szerint az Ügynökség 2008. december 31-én véget ért pénzügyi évre vonatkozó éves beszámolóját megalapozó tranzakciók minden lényeges szempontból jogszerűek és szabályszerűek.

12. Az alábbi megjegyzések nem kérdőjelezik meg a Számvevőszék véleményeinek érvényét.

MEGJEGYZÉSEK A KÖLTSÉGVETÉSI ÉS PÉNZGAZDÁLKODÁSRÓL

13. A 2009-re átvitt előirányzatok összege 6,2 millió EUR volt (a költségvetés 16 %-a). Az átvitt kötelezettségvállalás elemzése kimutatta, hogy ezekből az előirányzatokból közel egymillió EUR nem közvetlenül a 2008. évi tevékenységekkel kapcsolatos. A fennálló helyzet nem egyeztethető össze az évenkéntiség elvével.

Ezt a jelentést a Számvevőszék a 2009. október 8-i ülésén, Luxembourgban fogadta el.

a Számvevőszék nevében

Vítor Manuel da SILVA CALDEIRA

elnök

⁽¹⁾ A végleges éves beszámolót 2009. május 7-én állították össze, majd az a Számvevőszékhez 2009. június 16-án érkezett be. Az Ügynökség végleges éves beszámolóját, miután azt a Bizottsággal konszolidálták, a következő év november 15-ig teszik közzé az *Európai Unió Hivatalos Lapjában*. A beszámoló megtalálható a következő honlapokon: <http://eca.europa.eu> vagy http://www.europa.eu/agencies/executive_agencies/eacea/index_en.htm

Európai Oktatási, Audiovizuális és Kulturális Végrehajtó Ügynökség (Brüsszel)

A Szerződésből eredő közösségi hatáskör	Az Ügynökségnek a 2005. január 14-i 2005/56/EK bizottsági határozatban meghatározott hatásköre	Irányítás	Az Ügynökség rendelkezésére bocsátott erőforrások 2008-ban	Tevékenységek és eredmények 2008-ban	
<p>A Közösség hozzájárul a minőségi oktatás fejlesztéséhez.</p> <p>(A Szerződés 149. cikkének (1) bekezdése)</p> <p>A Közösség szakképzési politikát folytat.</p> <p>(A Szerződés 150. cikkének (1) bekezdése)</p> <p>A Közösség hozzájárul a tagállamok kultúrájának virágzásához.</p> <p>(A Szerződés 151. cikkének (1) bekezdése)</p> <p>A Közösség és a tagállamok biztosítják a közösségi ipar versenyképességéhez szükséges feltételek meglétét.</p> <p>(A Szerződés 157. cikkének (1) bekezdése)</p>	<p>Célkitűzések</p> <p>Az oktatási, kulturális és iparpolitika keretében számos intézkedésre kerül sor az Európai Unióban az oktatás, a szakképzés, az audiovizuális programok, a kultúra, az ifjúság és az aktív európai polgári tudat (civil részvétel) támogatása érdekében. Az intézkedések fő céljai között szerepel, hogy erősítsék a társadalmi kohéziót és előmozdítsák a versenyképességet, a gazdasági növekedést és az európai népek egyre szorosabb együttműködését.</p> <p>Ezek az intézkedések számos különböző közösségi program megvalósítását jelentik.</p> <p>Az Ügynökség a közösségi programok egyes elemeinek irányításáért felelős (például: „Egész életen át tartó tanulás”, „Kultúra”, „Cselekvő ifjúság”, „Európa a polgárokért”, „MEDIA”, „Erasmus Mundus” és „Külső együttműködési eszközök”). Ezek vonatkozásában az Ügynökség hajtja végre a közösségi támogatást, kivéve a programértékelést, a stratégiai tanulmányokat és bármilyen más olyan feladatot, amely esetében mérlegelési jogkörrel kell rendelkezni a politikai célok átültetését illetően.</p>	<p>Feladatok</p> <p>— A közösségi programok végrehajtása keretében az Ügynökségre bízott egyes projektek irányítása azok teljes időtartama alatt.</p> <p>— A költségvetés bevételi és kiadási oldalának végrehajtását segítő eszközök alkalmazása, és a Bizottság által átruházott hatáskörben a közösségi programok irányításához szükséges műveletek végrehajtása, különösen azoké, amelyek a támogatások és a szerződések odaítélésére vonatkoznak.</p> <p>— A közösségi programok megvalósításához szükséges minden információ összegyűjtése, elemzése és a Bizottsághoz való eljuttatása.</p> <p>— Az európai oktatási információs hálózat („Eurydice”) közösségi szinten történő megvalósítása az információk összegyűjtése, elemzése és terjesztése, valamint tanulmányok és kiadványok készítése céljából.</p>	<p>1. Irányítóbizottság</p> <p>Az Európai Bizottság által kinevezett öt tagból áll.</p> <p>Az Európai Bizottság jóváhagyását követően az irányítóbizottság fogadja el az Ügynökség éves munkatervét. Ezenkívül szintén a bizottság fogadja el az Ügynökség igazgatási költségvetését és éves tevékenységi jelentését.</p> <p>2. Igazgató</p> <p>Az igazgatót az Európai Bizottság nevezi ki.</p> <p>3. Külső ellenőrzés</p> <p>Az Európai Számvevőszék.</p> <p>4. A mentesítésért felelős hatóság</p> <p>A Tanács javaslata alapján eljáró Parlament.</p>	<p>Költségvetés:</p> <p>1) <i>Működési költségvetés</i></p> <p>488 millió EUR az Ügynökségre bízott, és az Ügynökség által a Bizottság felelősségére végrehajtott közösségi programok, illetve projektek irányítására.</p> <p>2) <i>Igazgatási költségvetés</i></p> <p>38 millió EUR az Ügynökség, mint független szervezet működtetésére (99,8 % támogatás az Európai Unió általános költségvetéséből).</p> <p>Létszám 2008. december 31-én:</p> <p>1) <i>Ideiglenes alkalmazottak</i></p> <p>A létszámtervben szereplő ideiglenes álláshelyek száma: 92.</p> <p>Ebből betöltött: 85.</p> <p>2) <i>Szerződéses alkalmazottak</i></p> <p>303 szerződéses alkalmazotti álláshely.</p> <p>Ebből betöltött: 277.</p> <p>3) <i>A teljes létszám: 362</i></p> <p>4) <i>Foglalkoztatási terület szerinti bontásban:</i></p> <p>Operatív feladatok: 295 Igazgatási feladatok: 65 Vegyes: 2</p>	<p>a) Tevékenységek és eredmények 2008-ban</p> <p>— Feladatkörével összhangban, valamint a hatékony és eredményes pénzgazdálkodás elvének megfelelően, a Végrehajtó Ügynökség ellátta az oktatási, audiovizuális és kulturális területen a programok új generációja (2007–2013) egyes elemeinek irányítását, ideértve a tanulmányokkal, az országos szervezetekkel és a kiegészítő pályázati kiírásokkal kapcsolatos feladatokat is. Az Ügynökség a 2007-ről áthozott intézkedéseket is végrehajtotta a felsőoktatás és szakképzés terén történő külső együttműködésre vonatkozóan.</p> <p>— Ezzel párhuzamosan az Ügynökség továbbra is irányította a folyamatban levő Erasmus Mundus programot (2004–2008) és azokat a feladatokat, amelyeknek a 2006 végén lejáró előző programgeneráció befejezése volt a célja.</p> <p>— Az Ügynökség elmélyítette együttműködését a felügyeletét ellátó főigazgatóságokkal (EAC, INFOS és AIDCO).</p> <p>b) A 2008-ban elért eredmények (mutatók)</p> <p>— 34 ajánlattételi felhívást és 3 programozási útmutatót tettek közzé a 2007–2013-as időszak összes programjára vonatkozóan; a pályázatok elbírálását a tervezett menetrendnek megfelelően szervezték meg. Mintegy 3 900 projektet választottak ki támogatásra, és 5 000 szerződést írtak alá (melyek közül 1 100 egyes</p>

A Szerződésből eredő közösségi hatáskör	Az Ügynökségnek a 2005. január 14-i 2005/56/EK bizottsági határozatban meghatározott hatásköre		Irányítás	Az Ügynökség rendelkezésére bocsátott erőforrások 2008-ban	Tevékenységek és eredmények 2008-ban
					<p>projektek és kijelölt kedvezményezettek megújítására vonatkozik).</p> <p>Közel 7 800 kifizetésre és 5 250 projekt lezárására került sor 2008-ban.</p> <ul style="list-style-type: none"> — A költségvetés-végrehajtási arányszám 99 % volt a kötelezettségvállalási előirányzatok és 97 % a kifizetési előirányzatok esetében (működési költségvetés). — 9 tender/beszerzési pályázat meghirdetésére került sor tanulmányok készíttetése és szolgáltatások biztosítása érdekében. — Számos egyszerűsítési intézkedést hajtottak végre a kedvezményezetteket érintő irányítási folyamatok és eljárások javítása, valamint a belső munkafolyamatok összehangolása és gyorsítása érdekében. Ilyen egyszerűsítés különösen a határozat alapján történő szerződéskötés, az átalányösszegű kifizetések bevezetése, valamint az ajánlatok elektronikus úton történő benyújtása. — 2008-ban elindították az európai Eurydice részleg irányításának 2008.9.1-jén esedékes átvétele érdekében szükséges munkaerőtoborzást. — Kommunikációs tevékenységeket folytattak az Ügynökség felügyeletét ellátó főigazgatóságok által elindított kommunikációs kezdeményezésekkel összhangban; 2008-ban számos projektindító ülést és négy információs napot tartottak. — 200 ellenőrzés lezárására került sor, míg 2008-ban 93 új ellenőrzést terveztek meg és indítottak el.

A Szerződésből eredő közösségi hatáskör	Az Ügynökségnek a 2005. január 14-i 2005/56/EK bizottsági határozatban meghatározott hatásköre	Irányítás	Az Ügynökség rendelkezésére bocsátott erőforrások 2008-ban
---	--	-----------	--